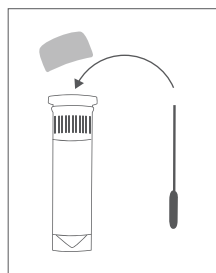


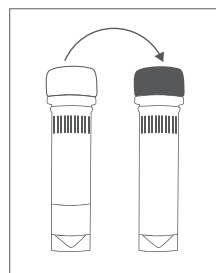
Hygiene Monitoring System

Figure 1



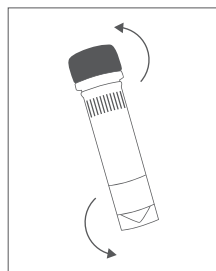
Immerse the swab in the moisturizer solution.

Figure 2



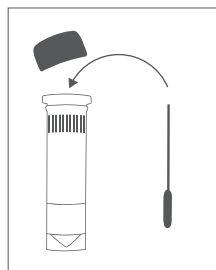
Transfer the liquid to the reaction activator vial.

Figure 3



Mix the solution by inversion 5 times.

Figure 4



Immerse the sample swab in the activated indicator solution and check color change.

Uso exclusivo para profesionales e Instituciones Sanitarias.



Descripción del producto

El primer paso para la limpieza apropiada de los instrumentos quirúrgicos es eliminar la sangre, fluidos corporales y tejidos inmediatamente después de su uso. Restos de materiales biológicos como la sangre generan un alto riesgo higiénico tanto en pacientes como en el personal de salud, lo que puede resultar en la transmisión de patógenos afectando a un gran número de personas.

El Sistema de Higiene Chemdye® HemoSwab fue diseñado para verificar la limpieza del instrumental quirúrgico por medio de la detección de residuos de sangre que hayan quedado luego de una limpieza inapropiada. El sistema está basado en la alta sensibilidad de la actividad peroxidasa de la hemoglobina que permite una rápida detección de hasta 0,1 µg de sangre.

Este sistema posee un hisopo de alta absorción en conjunto con un humectante que permite la recolección de muestras de diferentes superficies con la misma eficacia. Una lectura visual mediante un cambio de color indica la presencia de niveles detectables de hemoglobina.

Indicaciones de uso

Utilizar para testear cualquier superficie después del proceso de limpieza y para lugares de difícil acceso en instrumentos complejos, como los bordes aserrados o vértices de las cajas.

Características

Chemdye® HemoSwab provee todo el equipamiento requerido para el ensayo de residuos de sangre en instrumental quirúrgico o superficies.

Precauciones

No abrir hasta su uso. No reutilizar. Usar guantes, barbijo y demás medidas de higiene. No congelar. Proteger de altas temperaturas. No exponer a la luz. Agentes oxidantes como hipoclorito (presente en algunos detergentes y agentes desinfectantes) pueden provocar falsos positivos.

Instrucciones de uso

1. Tomar un hisopo del envase sin tocar la parte absorbente de ningún hisopo.
2. Humedecer el hisopo sumergiendo por 5 segundos en la solución humectante (vial tapa celeste) (Figura 1). Presionar el hisopo contra las paredes del tubo para eliminar el exceso de humectante.
3. Deslizar el hisopo exhaustivamente sobre la superficie donde desea tomar la muestra.

NOTA: Se recomienda deslizar el hisopo en zigzag en una dirección y luego en zigzag en la dirección perpendicular. Presionar el hisopo y rotarlo varias veces mientras se recoge la muestra. Para realizar ensayos de limpieza comparables, se debe estandarizar el muestreo de superficie. Para ello se recomienda tomar la muestra siempre en áreas de similar tamaño de superficie y deslizar el hisopo 10 veces en cada dirección.

4. Desenroscar la tapa del vial indicador (tapa transparente) y transferir el líquido al vial activador de reacción (tapa azul) (Figura 2). Cerrar el vial activador de reacción y mezclar invirtiendo cinco veces (Figura 3).

5. Sumergir el hisopo con la muestra en la solución indicadora activada (vial tapa azul) (Figura 4).
6. Pasados 30-60 segundos observar si ocurrió un cambio de color en la superficie del hisopo o en la solución indicadora. El cambio de color de incoloro a verde-azulado indica la presencia de residuos de sangre. Cuanto más azul y más intenso sea el color desarrollado, mayor es la cantidad de sangre presente en la superficie testada.

7. Luego de utilizar el sistema HemoSwab reprocese el instrumento o la superficie que se usó para el monitoreo de sangre.

Consideraciones y precauciones especiales

-Si el producto es almacenado refrigerado dejar tomar temperatura ambiente antes de su uso.

-Si el procedimiento de hidratación o inmersión fueran incorrectos, el análisis podría verse afectado.

-Los resultados analizados luego del período de tiempo recomendado no son válidos. Pequeñas cantidades de sangre pueden dar un cambio de color que no es estable en el tiempo. Además la solución activada puede cambiar a un color verde suave luego de algunas horas sin que esto indique presencia de sangre.

-Agentes oxidantes como hipoclorito (presente en algunos detergentes y agentes desinfectantes) pueden provocar falsos positivos. En estos casos no utilice este sistema para detectar residuos de sangre.

Almacenamiento

El sistema Chemdye® HemoSwab debe almacenarse a temperaturas entre 2 y 25 °C al abrigo de la luz. Su vida útil es de 18 meses a partir de la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas.

Descarte del producto

Descartar los viales utilizados de acuerdo a las regulaciones sanitarias de su país. Debido a la posibilidad de que el vial contenga sangre se recomienda que los viales de HemoSwab utilizados sean descartados en un contenedor para desechos biológicos.

Product description

The first step for a proper cleaning of surgical instruments is to eliminate the blood, body fluids and tissues immediately after use. Biological contaminants such as blood generate high hygienic risk in both patients and health personnel, which can result in the transmission of pathogens affecting large numbers of people.

Chemdye® HemoSwab Hygiene System was designed to verify surgical instruments cleaning by detection of blood residues left behind after improper cleaning. The system is based on the high sensitivity of peroxidase activity of the hemoglobin protein which allows a rapid detection up to 0,1 µg of blood.

This system has a high absorption swab in conjunction with a moisturizer that allows collection of samples from different surfaces with the same efficacy.

A visual readout by a color change indicates detectable levels of hemoglobin.

Indications of use

Use for testing any surface after the cleaning process and for hard-to-reach areas in complex instruments such as serrated edges or box joints.

Characteristics

Chemdye® HemoSwab provides all the equipment required for testing blood residues on surgical instruments or surfaces.

Precautions

Do not open until use. Do not reuse. Wear gloves, surgical mask and other hygiene measures. Do not freeze. Protect from high temperatures. Keep away from light. Oxidizing agents such as hypochlorite (present in some detergents and disinfecting agents) may cause false positives.

Instructions for use

1. Take a swab from the container without touching the absorbent part of any swab.

2. Moisten the swab by immersing for 5 seconds in the moisturizer solution (vial with light blue cap) (Figure 1). Press the swab against the walls of the tube to remove moisturizer's excess.

3. Slip the swab thoroughly onto the surface where you want to take the sample.

NOTE: It is recommended to slide the swab zigzag in one direction and then zigzag in the perpendicular direction. Press the swab and rotate it several times while collecting the sample. To perform comparable cleaning tests, surface sampling should be standardized. So, it is recommended to always take the sample in areas of similar surface size and slide the swab 10 times in each direction.

4. Unscrew the cap of the indicator vial (transparent cap) and transfer the liquid to the reaction activator vial (blue cap) (Figure 2). Close the reaction activator vial and mix by inversion five times (Figure 3).

5. Immerse the sample swab in the activated indicator solution (vial blue cap) (Figure 4).

6. After 30-60 seconds observe if color change occurred on the surface of the swab or in the indicator solution. The color change from colorless to bluish green indicates the presence of blood residues. The more blue and more intense the color developed, the greater the amount of blood present on the surface tested.

7. After using the HemoSwab system reprocess the instrument or surface that was used for blood monitoring.

Special considerations and precautions

-If the product is stored refrigerated let it take room temperature before use.

- If the hydration or immersion procedure was incorrect, the analysis could be affected.

- The results analyzed after the recommended time period are not valid. Small amounts of blood can give a color change that is not stable over time. In addition the activated solution can change to a soft green color after a few hours without this meaning the presence of blood.

- Oxidizing agents such as hypochlorite (present in some detergents and disinfecting agents) can cause false positives. In these cases do not use this system to detect blood residues.

Storage

The Chemdye® HemoSwab system should be stored at temperatures between 2 and 25 °C and keep away from light. Shelf-life is 18 months from the date of manufacture when stored under recommended conditions.

Disposal

Discard the vials after use, according to your country healthcare and safety regulations. Due to the possibility of the vial containing blood, it is recommended that the HemoSwab vials used to detect blood residues be discarded in a biological waste container.